

## Allmänna villkor för leverans av produkter från Arvid Nilsson Sverige AB

Dessa Allmänna Leveransvillkor tillämpas vid Leverantörens försäljning av Produkter till Köparen samt utgör en integrerad del av Avtalet. Hänvisningar till Avtalet innefattar även dessa Allmänna Leveransvillkor. Avvikelse från dessa Allmänna Leveransvillkor måste avtalas skriftligen för att bli gällande.

### DEFINITIONER

De definierade termer som anges i dessa Allmänna Leveransvillkor ska ha den innebörd som anges i Avtalet samt ha följande innebörd:

"Allmänna Leveransvillkor"	avser dessa allmänna leveransvillkor;
"Avtalet"	avser mellan Parterna ingånget skriftligt ramavtal om köp av Produkter, eller annan överenskommelse där hänvisning till dessa Allmänna Leveransvillkor görs;
"Fel"	avser ett fel eller en brist i Produkten till följd av att Produkten inte överensstämmer med Produktens specifikation;
"Försening"	avser avlämnande enligt punkt 2 nedan som sker vid en senare tidpunkt än den som framgår av Avtalet;
"Köparen"	avser den part med vilken Leverantören ingått Avtalet;
"Leveransplatsen"	avser den plats där leverans ska ske enligt Avtalet;
"Leverantören"	avser Arvid Nilsson Sverige AB, org. nr 556451-5335;
"Order"	avser en beställning av Produkt i enlighet med Avtalet;
"Part"	avser envar av Köparen och Leverantören;
"Parterna"	avser Köparen och Leverantören gemensamt; och
"Produkt"	avser produkt som Avtalet omfattar.

### 1 PRODUKTENS BESKAFFENHET

Produkt som beställs och levereras enligt Avtalet ska, om inte annat särskilt avtalats, ha den beskaffenhet som framgår av Leverantörens gällande produktblad, varudeklaration eller motsvarande. Produkten ska även leva upp till av myndigheter ställda krav.

### 2 AVLÄMNANDE AV PRODUKT

- Om en Produkt transporteras till Köparen ska den, om inte annat framgår av vald leveransklausul enligt Incoterms 2010 eller av Avtalet i övrigt, anses avlämnad till Köparen när Produkten överlämnats till av Köparen anlitad transportör eller, om Leverantören utför transporten, när Produkten är tillgänglig för lossning på Leveransplatsen.
- Framgår inte leveranstid och/eller Leveransplatsen av Avtalet eller Order därunder, får Produkten avlämnas inom skälig tid och på plats som Leverantören bestämmer.
- Om Köparen ska avhämta Produkten ska det göras på av Leverantören anvisad tid och plats. Produkt är avlämnad när Köparen, eller av Köparen utsedd transportör, mottagit Produkten.

### 3 RISKEN FÖR VARAN

Risken för Produkt övergår på Köparen när den avlämnats till Köparen i enlighet med punkt 2 ovan. Om Produkten inte kunnat avlämnas i rätt tid, på grund av Köparen eller på grund av förhållande på Köparens sida, och Leverantören gjort vad på Leverantörens ankommer för att avlämnande skulle kunna ske i rätt tid, övergår risken för Produkten på Köparen vid den tidpunkt Produkten hade kunnat avlämnas.

### 4 FÖRSENET AVLÄMNANDE

- Köparen får endast häva Order om Förseeningen är av väsentlig betydelse för Köparen. Order får inte hävas om Förseeningen beror på Köparen eller på omständighet för vilken Köparen står risken.
- Sker leverans i skilda poster får hävning, utöver den delleverans som inte levererats, även omfatta redan levererade Produkter om Köparen visar att dessa inte kan användas för avsett ändamål utan att leverans sker av den del som Förseeningen avser.
- Hävs Order eller del därav har Köparen rätt att få tillbaka vad denne betalat för sådan Produkt som hävningen avser, mot att den levererade Produkten kan återlämnas i fullgott skick. Leverantören svarar därvid för de kostnader som är förenade med Produktens återlämnande.
- Om Köparen förbehållit sig leverans viss angiven dag eller inom viss angiven tid och leveranstiden blivit skriftligen bekräftad av Leverantören, ansvarar Leverantören för den direkta skada som Köparen lider till följd av Förseening. Leverantörens ansvar enligt denna punkt 4.4 ska dock inte överstiga tio (10) procent av köpeskillingen för den del av Produkterna som inte kan tas i bruk på grund av Förseeningen. Som skriftlig bekräftelse avses inte automatiskt genererade bekräftelser, t.ex. via direktordersystem.

- Utöver vad som anges i denna punkt 4 har Köparen inte rätt till ersättning till följd av Förseening.

### 5 MOTTAGNINGSKONTROLL

När Produkt avlämnas till Köparen ska Köparen genast kontrollera art, kvalitet och kvantitet mot följesedeln samt i förekommande fall kontrollera att emballage är oskadat och försegling obruten. När emballaget tas av ska Köparen fullfölja mottagningskontrollen genom undersökning av Produkten. Innan Produkt avemballeras eller packas upp ska Köparen dokumentera fel som identifierats i samband med initial mottagningskontroll för att bevara Leverantörens möjligheter att hålla transportören ansvarig för transportskador.

### 6 REKLAMATION

- Köparen får inte åberopa Fel i levererad Produkt om Köparen inte inom i denna punkt 6 angivna tider lämnar Leverantören meddelande om Felet.
- Fel som märkts eller borde ha märkts när Produkten avlämnades till Köparen, ska reklameras inom en (1) vecka efter avlämnandet eller, i förekommande fall, hämtandet. Om felet eller bristen kan antas ha uppkommit under transport och Produkten kvitteras på särskild fraktsedel, ska anmälan därom ske omedelbart till fraktföraren och senast inom en (1) vecka till Leverantören.
- I annat fall ska Fel reklameras inom skälig tid efter det att Felet märkts eller borde ha märkts eller annars kommit till Köparens kännedom genom reklamation från annan, dock senast inom ett (1) år från avlämnandet av Produkten, såvida inte annat följer på grund av Produktens beskaffenhet och användande, säljevillkor eller garantier. Därefter förlorar Köparen rätt att åberopa Fel i Produkten.
- Reklamation ska ske skriftligen och åtföljas av förekommande dokumentation såsom etikett med batchnummer eller motsvarande som möjliggör för Leverantören att spåra och kontrollera leveransen ifråga. Uppfylls inte dessa villkor är reklamationen utan verkan.

### 7 ANSVAR FÖR FEL

- Har Fel i avlämnad Produkt konstaterats och ska Leverantören svara härför, åligger det Leverantören att utan kostnad för Köparen inom skälig tid vidta rättelse.
- Har Leverantören inte inom skälig tid, efter det att Köparen reklamerat Produkten i enlighet med punkt 6 ovan, levererat felfri Produkt som ersättning eller komplettering, har Köparen rätt till sådant avdrag på priset som svarar mot Felet. Om Felet är av väsentlig betydelse för Köparen och Leverantören insett eller bort inse detta har Köparen rätt att häva den del av Ordern som avser den felaktiga Produkten.
- I fall som avses i punkt 7.1 och 7.2 ovan har Köparen därutöver rätt till skälig ersättning för de direkta förluster som Köparen visar sig ha lidit. Rätten till ersättning omfattar inte ersättning för skador på annan egendom än den levererade Produkten eller ersättning för arbete och kostnader som orsakas om avhjälpandet av Fel medför ingrepp i annat än Produkten. Köparen äger inte heller rätt till ersättning för indirekta skador eller följdskador såsom utebliven vinst, uteblivna intäkter, förlust av goodwill etc.

### 8 PRODUKTANSVAR

- Leverantören ansvarar inte för skada som Produkt orsakar på person eller på egendom eller följderna av sådan skada.
- Köparen ska hålla Leverantören skadeslös i den utsträckning Leverantören åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som Leverantören enligt punkt 8.1 inte ansvarar för.
- Framställer tredje man krav mot Leverantören eller Köparen på ersättning för skada eller förlust, ska den andra Parten genast skriftligen underrättas härom.

### 9 KÖPARENS VÅRDPLIKT

- Vill Köparen avvisa en Produkt som Köparen har tagit emot, ska Köparen för Leverantörens räkning vidta skäliga åtgärder för vård av Produkten.
- Vill Köparen avvisa en Produkt som sänts till Köparen och hålls Köparen tillhanda på Leveransplatsen, ska Köparen ta hand om Produkten för Leverantörens räkning utan oskälig kostnad eller olägenhet.

### 10 PRIS M.M.

- Köparen ska erlägga av Leverantören vid var tid angivet pris eller vad som annars avtalats mellan Parterna jämte mervärdesskatt. Andra vid var tid gällande indirekta skatter, avgifter enligt lag, annan författning eller branschöverenskommelse tillkommer, såvida det inte uttryckligen framgår att det angivna eller avtalade priset inkluderar sådan skatt eller avgift. Detta gäller oaktat när leverans avtalats eller äger rum.
- Köparen ska, på Leverantörens begäran, ställa för Leverantören godtagbar säkerhet för den fordran Leverantören kan få mot Köparen.

## 11 BETALNING M.M.

- 11.1 Betalning ska, om inte annat avtalats, ske enligt Leverantörens från tid till annan gällande betalningsvillkor. Leverantören har rätt att debitera bl. a. faktureringsavgift, aviseringsavgift, betalningspåminnelseavgift och kredittillägg för vissa särskilda Produkter.
- 11.2 Erlägger Köparen inte betalning i rätt tid och beror det inte på Leverantören eller på något förhållande på Leverantörens sida, äger Leverantören rätt till dröjsmålsränta från förfallodagen tills betalning skett, med en räntesats uppgående till den vid varje tid gällande referensräntan enligt Sveriges Riksbank med tillägg av åtta (8) procentenheter. Erläggs inte betalning efter skriftlig betalningspåminnelse, äger Leverantören häva Ordern samt återta levererad Produkt och erhålla skadestånd.
- 11.3 Om Leverantören inleder ett rättsligt förfarande mot Köparen på grund av att Köparen inte erlagt betalning i rätt tid, äger Leverantören rätt att utfä ränta enligt punkt 11.2 på såväl kapitalfordran som tidigare upplupen ränta.

## 12 BEFARAT AVTALSBROTT

- 12.1 Uppkommer skäligen anledning att anta att Köparen inte kommer att fullgöra en väsentlig del av Avtalet eller Order, får Leverantören inställa fullgörelse och hålla inne leverans av Produkten samt kräva att Köparen ställer för Leverantören godtagbar säkerhet för Köparens fullgörande av sina förpliktelser enligt Avtalet och/eller Order. Ställs inte säkerhet utan dröjsmål äger Leverantören häva Avtalet och/eller Order därunder avseende del som inte fullgjorts.
- 12.2 Leverantören får häva Avtalet inklusive Order därunder utan att först kräva säkerhet om Köparen försätts i konkurs eller annars till följd av obestånd inte kan förväntas fullgöra sina förpliktelser enligt Avtalet.

## 13 FORCE MAJEURE

- 13.1 Part är befriad från påföljd för underlåtenhet att fullgöra viss förpliktelse enligt Avtalet eller Order om underlåtenheten har sin grund i omständighet som ligger utanför Parts kontroll och som förhindrar fullgörandet därav. Om inte annat visas ska som "befriande omständighet" anses extrema väderförhållanden (såsom, men ej begränsat till, brand, torka, översvämning och extrem kyla) ras, krig, rekvisition, beslag, valutarestriktioner, uppror och upplopp, knapphet på råvaror, allmän knapphet samt inskränkningar i tillförsel av drivkraft och arbetskonflikt vari inbegrips strejk, långvariga störningar i transporter, telekommunikation eller strömförsörjning.
- 13.2 Om Part önskar återropa befriande omständighet ska denna Part omedelbart underrätta den andra Parten om när händelsen påbörjades samt när den upphör. Om Part underlåter lämna sådant meddelande äger Parten ej återropa omständigheten som befrielsegrund.
- 13.3 Tiden för fullgörande av relevant förpliktelse ska förlängas med den tid som befriande omständigheten fortgick. Oavsett vad som i övrigt gäller enligt Avtalet eller dessa Allmänna Leveransbestämmelser, får vardera Part häva Order genom skriftligt meddelande till den andra Parten, om fullgörandet därav på grund av befriande omständighet förskjuts med mer än sex (6) månader.

## 14 REGELEFTERLEVNAD

- 14.1 Köparen åtar sig att följa alla tillämpliga lagar, förordningar, myndighetsföreskriter, beslut av myndighet och domstolsbeslut. Part, och bolag inom Parts koncern, ska följa gällande lagar och regler rörande korruption, inklusive men utan begränsning till brottsbalken, UK Bribery Act och Foreign Corrupt Practices Act (USA).
- 14.2 Part får under inga omständigheter bryta mot eller vara delaktig i brott mot gällande konkurrenslagstiftning som kartellbildning eller uppdelning av marknaden.

## 15 ÖVRIGA VILLKOR

- 15.1 Köparen har skyldighet att skaffa sig kunskap om och iaktta alla eventuella särregler som kan gälla för specifika Produkter. Detta kan t.ex. gälla speciella regler för transport, lagring, hantering och användning.
- 15.2 Utöver de påföljder som uttryckligen stadgats i dessa Allmänna Leveransvillkor får Köparen inte göra gällande andra påföljder mot Leverantören i anledning av köp och leverans av Produkter.
- 15.3 Leverantörens totala ansvar för respektive Order ska under inga omständigheter överstiga det lägre av (i) tjugo (20) procent av köpeskillingen för Produkterna enligt relevant Order, och (ii) fem (5) MSEK. Leverantören ansvarar inte för Fel eller skada som har sin grund i väteförspädning när Produkten enligt produktspecifikationen eller Köparens begäran ska genomgå en elektropläteringsprocess.
- 15.4 Begränsningarna i Leverantörens ansvar gäller inte om Leverantören gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

## 16 TILLÄMPLIG LAG OCH TVISTLÖSNING

- 16.1 Svensk lag ska tillämpas på Avtalet.

16.2 Tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut (SCC). Skiljeförfarandet ska äga rum i Göteborg. Språket för förfarandet ska vara svenska.

16.3 Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om inte SCC med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter bestämmer att Skiljedomregler ska tillämpas. I sistnämnda fall ska SCC också bestämma om skiljenämnden ska bestå av en eller tre skiljemän.

16.4 Skiljeförfarande som påkallats med hänvisning till denna skiljeklausul omfattas av sekretess. Sekretessen omfattar all information som framkommer under förfarandet liksom beslut eller skiljedom som meddelas i anledning av förfarandet. Information som omfattas av sekretess får inte i någon form vidarebefordras till tredje person utan den andra Partens skriftliga samtycke. Part ska emellertid inte vara förhindrad att vidarebefordra sådan information för att på bästa sätt tillvarata dess rätt mot den andra Parten med anledning av tvisten eller om Part enligt författning, föreskrift, myndighetsbeslut, borskontrakt eller motsvarande är skyldig att lämna sådan information.

16.5 Om Avtalet eller del därav överläts till en tredje man ska sådan tredje man automatiskt vara bunden av denna skiljeklausul.